

Table of contents

List of abbreviations	IX
Table of figures	XI
 CHAPTER 1	
Korean English	1
1.1 Beginning of the ideas involved	1
1.2 English education in South Korea	2
1.3 A short study of collocations	7
1.4 Konglish	8
1.5 Korean English as a New English	9
1.6 Summary	17
 CHAPTER 2	
From phraseology to Lexical Priming	19
2.1 What is phraseology?	19
2.2 Previous work on strings, spoken English and language learners	19
2.3 Pawley and Syder's two puzzles for linguistic theory	21
2.4 First language phraseology	22
2.5 Second language phraseology	23
2.6 Wray's model of formulaic sequences in the L2 Acquisition process	25
2.7 More about formulae and collocation	26
2.8 Hoey's theory of Lexical Priming	28
2.9 Aims of this research	34
 CHAPTER 3	
Capturing and comparing	37
3.1 Developing the methodology	37
3.2 Minimal assumptions	39
3.3 The four corpora used in this study	40
3.4 Data analysis	44

CHAPTER 4	
The <i>of</i> environment	49
4.1 Introduction	49
4.2 L1 collocates of <i>OF</i>	49
4.3 Frequencies of <i>lot of</i> and <i>lots of</i>	63
4.4 R1 collocates of <i>of</i>	70
4.5 Competition between <i>of</i> and PRONOUNS	85
4.6 Conclusion	93
CHAPTER 5	
Study of <i>have a</i> and <i>look</i>	95
5.1 Introduction	95
5.2 Use of <i>have a</i> in the four corpora	95
5.3 Other forms of <i>have</i> lexeme	126
5.4 Conclusion	134
CHAPTER 6	
Study of the <i>I</i> environment	137
Introduction	137
6.1 L1 collocates	137
6.2 <i>I</i> in beginning-of-utterance position	139
6.3 Study of the string <i>so I</i>	154
6.4 R1 collocates of <i>I</i>	160
6.5 Study of the string <i>I think</i>	162
6.6 Conclusion	175
CHAPTER 7	
Implications of this study	177
7.1 Introduction	177
7.2 The emergence of Korean spoken English	177
7.3 Theoretical issues	178
7.4 Two corpora, one first language and one first culture	180
7.5 Variation in the corpora and further work	180
7.6 Limitations of this study	185
7.7 Applications of these findings and further work	185
References	187
Subject index	191